



**ДОГОВОР**

№ ТО - <sup>45</sup>...../2020г.

Днес, <sup>6:02</sup>.....2020г, в град Раднево, област Стара Загора, между:

**„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД** със седалище и адрес на управление град Раднево 6260, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, код по регистър БУЛСТАТ 833017552 и номер по ЗДДС BG 833017552, представлявано от **Андон Петров Андонов**, в качеството му на **Изпълнителен директор**, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител по договора от страна на Възложителя отдел „Инвестиции“  
Контрол за изпълнението на договора осъществява: клон рудник „Трояново –1” – с. Трояново, клон рудник „Трояново – север” – с. Ковачево, клон рудник „Трояново –3” – с. Трояново и отдел „Сигурност” – Управление  
Отговорник по отчета за изпълнението на договора е: отдел „Инвестиции“

и

**„Бараж“ ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр. Стара Загора, ул. „Генерал Гурко“ №28, тел: 042 602442, факс: 042 602442, код по Регистър БУЛСТАТ: 833000745 и ДДС номер 833000745, представлявано от **Стефан Борисов Ангелов**, в качеството на **Управител**, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки и Решение №ТО-04-77/13.01.2020г. на Изпълнителния директор и Протокол №01-2020/10.01.2020г. на Съвета на директорите на «Мини Марица-изток» ЕАД за определяне на ИЗПЪЛНИТЕЛ на обществена поръчка с предмет: **„Надграждане на системата за видеонаблюдение и контрол на достъпа в ММИ ЕАД“** - реф. № 94/2019г., УНП: 00265-2019-0082, се сключи този Договор за следното:

**1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши **надграждане на системата за видеонаблюдение и контрол на достъпа в ММИ ЕАД**, наричани за краткост в Договора „стока” или „изделия”, подробно описани по вид, технически характеристики, количество и цена в договора и неговите приложения, които Изпълнителят доставя и продава, а Възложителят получава и заплаща.

**2. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ**

2.1. Общата стойност на договора е в размер на **156 254,15 лева**, (словом: сто петдесет и шест хиляди двеста петдесет и четири лева и 0,15 ст.) **без включен ДДС**.

Количеството и единичните цени на изделията, предмет на поръчката, са описани в Приложение № 3 – ценово предложение на изпълнителя.

2.2. Всички цени по настоящия договор се разбират при условие на доставка DDP по Инкотермс 2010 в мястото на изпълнение посочено в договора.

2.3. Заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура от страна на Изпълнителя и следните документи:

- Протокол за въвеждане в експлоатация към системата.



2.4. Дължимата от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума се заплаща по банков път в срок до 30 дни след извършване на всички дейности, на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол, придружени с документите, съпровождащи изпълнението на поръчката.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

BIC: UNCRBGSF

IBAN: BG37 UNCR 96601051 6517 04

БАНКА: УниКредит Булбанк – град/клон/офис: Стара Загора

2.6. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т. 2.5 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя, като представя писмо, подписано от представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

2.7. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор и включва в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката.

### **3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

3.1. Срок за изпълнение: 60 (шестдесет) дни, считано от датата на сключване на договора или до достигане на общата стойност, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо. В този срок се включва: доставка на оборудването, монтаж и присъединяване към съществуващата система за контрол на достъп и видеонаблюдение, обучение на служители на възложителя.

3.2. Начин на изпълнение:

Системите за контрол на достъпа на различните помещения трябва да бъдат свързани към интегрираната система за контрол на достъпа на Мини Марица изток.

Всички системи за контрол на достъпа трябва да работят с наличния софтуер за интегрирана многосървърна система за контрол на достъпа SICOND Pro.

Системите за видеонаблюдение на различните помещения трябва да бъдат свързани към интегрираната система за видеонаблюдение на Мини Марица изток.

Системите за видеонаблюдение на различните помещения трябва да работят с наличния софтуер DAHUA CMS софтуер за запис, мониторинг и управление по мрежа на IP камери Dahua.

3.3. Мястото на изпълнение: поделенията на „Мини Марица-изток“ ЕАД

3.4. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя преди доставката не по-късно от 3 /три/ дни преди очакваната ѝ дата.

3.5. В случай на очаквани отклонения от датата на доставка, Изпълнителят трябва да уведоми своевременно Възложителя. Уведомяването се извършва писмено и следва да бъде направено най-малко 3 дни преди договорената дата на доставка. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

### **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

4.1. Да изисква от Изпълнителя да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка (Приложение №1 към настоящия договор).



4.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на Изпълнителя.

4.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на Изпълнителя.

#### **5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:**

5.1. Да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

5.2. Възложителят се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

#### **6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

6.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

6.2. Да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

#### **7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:**

7.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение (предложение за изпълнение на поръчката)- Приложение №2, което е неразделна част от настоящия договор.

7.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

7.3. Да спазва условията за достъп на външни лица за извършване на конкретно възложена задача в „МиниМарица-изток“ЕАД, които са публикувани на интернет сайта на Възложителя: <http://www.maricaiztok.com/cms/user/files/zapovedpropuskvatelenrejim09102015.pdf> и са валидни за целия срок на изпълнение на договора.

7.4. Да спазва условията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, публикувани на интернет сайта на възложителя <http://www.maricaiztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09-071ot922017zaosiguriavanenazdravoslovniibezopasniusloviiianatrud.pdf> и валидни за целия срок на изпълнение на договора.

7.5. Да спазва Наредба N3 за устройство на електрическите уредби и електропроводните линии – ДВ, бр. 90/13.10.2004 и 91/14.10.2004, в сила от 15.01.2005

7.6. Да спазва Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи – ДВ , бр. 34/27.04.2004; изм. и доп. ДВ, бр. 19/01.03.2005, изм. и доп. ДВ. бр.92 от 22 Октомври 2013г.

7.7. Да спазва Наредба №13-1971 от 29 октомври 2009 за строително-технически правила и норми за осигуряване на безопасност при пожар–ДВ , бр.96/04.12.2009. изм. и доп. ДВ. бр.1 от 3 Януари 2017г.

7.8. Наредба №4 от 14.08.2003 г. за проектиране, изграждане и експлоатация на електрически уредби в сгради.

7.9. Да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 3 дни от сключване на настоящия договор и да предостави копие на Възложителя в 3-дневен срок от сключването му.

7.10. Независимо от възможността за използване на подизпълнители отговорността за изпълнение на договора за обществена поръчка е на изпълнителя.

## **8. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

8.1. Изпълнителят гарантира, че предлаганите части са нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба, и отговарят на техническата спецификация (Приложение №1 към настоящия договор).

8.2. Рекламации за количествени несъответствия ще се правят в момента на приемане на изделията.

8.3. Гаранционният срок е 12 /дванадесет/ месеца, считано от датата на присъединяване към съществуващата система за контрол на достъпа и видеонаблюдение.

Гаранцията не се отнася за части подлежащи на естествено износване. Гаранционният срок се удължава с времето на престой на системите свързан с отстраняването на аварии.

8.4. При рекламации и в случай, че не може да отстрани повредата, Изпълнителят заменя изделията с нови изцяло за своя сметка.

8.5. При рекламация Изпълнителят е длъжен да реагира до 24 /двадесет и четири/ часа след уведомление от Възложителя, като осигури специалисти за констатиране на повредата. Време за отстраняване на повредата – до 48 /четиридесет и осем/ часа след уведомяване.

8.6. Протоколът за рекламация се съставя и подписва в 7-седем дневен срок, считано от установяването на рекламацията от Възложителя.

8.7. За съставянето на протокола по т. 8.6. Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол.

8.8. В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на протокола по т.8.6., не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

8.9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прави входящ контрол в независима акредитирана лаборатория на произволно избрани от доставените по договора изделия. Разходите от тези проверки при положителен резултат са за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, а при отрицателен резултат са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

## **9. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ДОСТАВКИТЕ**

9.1. Приемането на извършената доставка по т.1 от предмета на договора се извършва от определени от страна на Възложителя и Изпълнителя длъжностни лица.

9.2. Приемането на доставките по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т. 9.1 на двустранен протокол, в който се отбелязват всички отклонения в количествата, констатирани явни недостатъци на стоката и др.

9.3. Опаковка, маркировка, етикетиране – стандартна на производителя.

9.4. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта при доставката, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.

9.5. Разтоварването на стоката е за сметка на Възложителя и негово задължение.

## **10. НЕУСТОЙКИ**

10.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки

правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора и/или от гаранцията за изпълнение.

10.2. При забава изпълнителят дължи неустойка в размер на законната лихва за забава върху стойността на договора, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати договора

10.3. При пълно или частично неизпълнение на възложена по договора заявка, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 1% от стойността на договора.

10.4. При пълно или частично неизпълнение на доставка, в случаите, когато по договора не се предвижда заявка, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 1% от стойността на договора.

10.5. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

10.6. Първите 15 дни от забавата на Възложителя са ненаказуеми.

10.7. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **11. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА (ФОРСМАЖОР).**

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

11.1.1. За „непреодолима сила“ се счита определението, дадено в чл. 306, ал. 2 от Търговския закон.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава към момента на настъпване на събитието по 11.1.1, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

## **12. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА.**

12.1. Страните могат да изменят настоящия договор на основание чл. 116 от ЗОП, а също и в следните хипотези:

12.1.1. В случай, че Изпълнителят докаже по безспорен начин наличие на непредвидено обстоятелство по смисъла на параграф 2, т. 27 от ЗОП, възникнало след сключване на договора и водещо до необходимост от промяна.

12.1.1.1. Доказателството по предходната точка следва да е писмено и от него по непротиворечив и безспорен начин да става ясен момента на възникването му, както и причината, поради която се налага промяната по договора.

12.1.1.2. Възложителят има право да откаже промяна на договора, ако счете, че представеното доказателство е неубедително и не подкрепя нуждата от изменение на договора. В тази връзка Възложителят разполага с правото да обследва достоверността на представения от Изпълнителя документ.

12.1.1.3 В горните случаи промяната на договора става с подписване на допълнително споразумение между страните.



### **13. РЕД И УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

13.1. Настоящият договор се прекратява:

13.1.1. С изтичане на срока по т.3.1. или с достигане на предвидената в т.2.1 обща стойност, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по - рано.

13.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

13.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

13.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;

13.1.5. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

13.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

13.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;

13.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;

13.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

13.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.14 и ал. 15 от ЗОП.

13.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

13.3. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

13.4. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

### **14. ПОДСЪДНОСТ**

14.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица- изток” ЕАД.

### **15. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

15.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 7 812,71 лева - 5% от общата стойност.

15.2. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.

15.3. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.

15.4. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията

за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.

15.5. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.

15.6. Възложителят има право да инкасира в своя полза цялата сума по гаранцията за изпълнение в случай на пълно или частично неизпълнение по договора.

15.7. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 30 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение.

15.8. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по договора.

15.9. В случаите на Раздел „12.”-ти от настоящия договор, Изпълнителят удължава валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на приключване на задълженията си по договора.

15.10. В случаите по чл.116, ал.1, т.2 и 3 от ЗОП, ако се налага увеличение на цената изпълнителят следва да представи гаранция и върху стойността на споразумението.

## **16. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ**

16.1. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 3 дни от сключване на настоящия договор и да предостави копие на Възложителя в 3-дневен срок от сключването му/им. Задължителни реквизити на договора за подизпълнение са: Дял на поръчката, изпълняван от подизпълнителите и описание на дейностите, които ще изпълняват подизпълнителите.

16.2. В случаите на замяна на посочен в офертата подизпълнител или включване на нов, в срок до 3 дни Изпълнителят представя копие на договора с новия подизпълнител на Възложителя заедно с доказателства (документи), че са изпълнени условията по чл.66, ал.2, ал.14 и ал. 15 от ЗОП.

16.3. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

16.4. Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя.

16.5. Разплащането по т.16.4 се осъществява въз основа на „искане за плащане”, отправено от подизпълнителя до възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му.

16.6. Към искането Изпълнителят предоставя становище, от което е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

16.7. Възложителят има право да откаже плащане по т.16.4, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

16.8. Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от Възложителя в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя.

16.9. Независимо от възможността за използване на подизпълнители отговорността за изпълнение на договора за обществена поръчка е на Изпълнителя.

16.10. Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на договор за обществена поръчка се допуска при необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия:

- за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване от процедурата;

- новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява;

16.11. При изпълнението на договорите за обществени поръчки изпълнителите и техните подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право съгласно приложение № 10 на ЗОП.

## **17. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

17.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

17.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

17.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

17.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

17.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие – на основание чл.117, ал.2 ГПК ще се отнасят за решаване от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица – Изток“ ЕАД.

17.6. За случаи, неуредени с клаузите на настоящия договор, се прилагат Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

17.7. В случаите когато Изпълнителят е обединение, всички съдружници в него са солидарно отговорни за изпълнение на договорните задължения.

## **18. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ**

18.1. „Мини Марица-изток“ ЕАД, град Раднево е администратор на лични данни по смисъла на Общия регламент за защита на личните данни и Закона за защита на личните данни. Личните данни, обработвани във връзка с участието в обществени поръчки и изпълнение на договори, се събират на законово основание съгласно Закона за обществените поръчки, Правилника по прилагането му, Закона за ДАНС, Правилника по прилагането му, Закона за счетоводството и др. Обработването на лични данни се извършва в съответствие със законовите изисквания.

18.2. Възложителят обработва лични данни за целите на сключване на настоящия договор от лицата, представляващи Изпълнителя съгласно чл. 40 от ППЗОП. Данните се обработват на законово основание съгласно чл. 112/чл.183 във връзка с чл. 58 от ЗОП, както и на основание чл.53 и чл.54 от ЗМИП.

18.3. Възложителят обработва лични данни за целите на изпълнение на настоящия договор за физическите лица, изпълняващи предмета на договора на територията на „Мини Марица-изток“ ЕАД. Данните се обработват на законово основание съгласно ЗДАНС и ППЗДАНС и при спазване реда и последователността при подготовка на документи за допускане до работа на външни изпълнители на територията на „Мини Марица-Изток“ ЕАД.

18.4. Възложителят по всяко време обработва личните данни по професионален начин, в съответствие с приложимото право и настоящия Договор, като прилага необходимите



умения, грижа, старание и подходящо ниво на техническите и организационните стандарти за сигурност на данните.

18.5. Всяко разкриване или предаване на лични данни от някоя от страните по договора на трета страна е допустимо единствено, ако е необходимо за целите на сключване и изпълнение на настоящия договор, като трябва да е в съответствие с приложимото законодателство, по-специално член 25 и 28 на ОВЗД.

18.6. Когато това се изисква съгласно приложимото законодателство, всяка от страните информира засегнатите субекти на данните относно споделянето на лични данни съгласно настоящия договор.

18.7. Страните своевременно се уведомят и информират взаимно в случай на нарушаване на сигурността на лични данни или при искания на субекти на данни, надзорни органи или други трети страни, при условие, че събитието се отнася до обработването на лични данни и може да породи правно задължение или отговорност или да засегне по друг начин законните интереси на другата страна.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

**Неразделна част от настоящия договор са:**

1. Техническата спецификация - Приложение № 1 към настоящия договор.
2. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - Приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата.*
3. Ценово предложение - Приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата.*

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**АНДОН АНДОНОВ**  
**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

**СТЕФАН АНГЕЛОВ**  
**УПРАВИТЕЛ**



**Съгласували:**

Емил Колев

ЛЕОН

Ганозлиев

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

Ръководител отдел „Инвестиции“

Ръководител отдел „Търговски“

Деян Димитров

Ръководител отдел „Сигурност“

Гергана Стоянова

Главен счетоводител

Диана Славова

Юрисконсулт, Правна служба

**Изготвил:**

Мирослав Митков

Експерт „Търговия“

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

Г. Експерт ММТ



**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С  
ПРЕДМЕТ „НАДГРАЖДАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЕ И  
КОНТРОЛ НА ДОСТЪПА В "ММИ" ЕАД” – РЕФ.№ 24...../2019.....**

**(доставка на стоки)**

**1. Пълно описание на предмета на поръчката:**

Надграждане на системата за видеонаблюдение и контрол на достъпа в "ММИ" ЕАД във връзка с изискванията на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и спазване измененията и допълненията на Закона за защита на личните данни и Закон за киберсигурност в поделенията на „Мини Марица – изток” ЕАД.

Изпълнението на предмета на поръчката включва:

- доставка на оборудване, съгласно техническата спецификация;
- монтаж на оборудването;
- присъединяване към съществуващите системи за видеонаблюдение и контрол на достъпа.
- въвеждане в експлоатация към системата за видеонаблюдение и контрол на достъпа в "ММИ" ЕАД
- обучение на служителя на възложителя
- техническо поддържане за срок от 24 месеца.

Място на изпълнение: в поделенията на „Мини Марица – изток” ЕАД

**2. Обем на дейностите и доставка на части, по следната спецификация:**

Компонент	Брой
Четец – LOGIX	47
Четец – CRYPTIX	61
МУК	31
Контролер – CONIX	24
Ел. магнит ECK-350G	30
Акумулатор 12V, 7Ah	24
Топки за брава	31
NETIX422/485	12
Авариен бутон зелен	32
Бутон за отваряне отвътре	26
Монитор VTH1510CH	9
PIR	64
GSM дайлер	32
СИРЕНА	32

Комутатор VTNS1060A+ DC24	2
Камера IPC-HDW1230S	63
Стойка за камера PFB203W	63
Комутатор POE -UTP3-SW04TP60	32
Мрежови видеорекодер NVR4216-4KS2	5
Твърд диск 6TB HDD	6
Комутатор 10/100/1000 8порта	5
Камера VTO2111D WP	24
Камера VTO2000A-C+B+B	2
Монитор VTH5221DW	23
SD карта 64GB	5
SD карта 32GB	9
Общо кабел, UTP, метри доставка и полагане	8830
Общо Кабел 2x0.75 мм <sup>2</sup> ,м дост. полагане	810
Общо Кабелен канал, м доставяне и полагане	2346

### 3. Предназначение или условия на работа

Участникът е длъжен да използва софтуерна платформа **SICOND 2014 Pro** – програмен пакет за изграждане на големи интегрирани системи, базиран на MS SQL Server и **DAHUA CMS** софтуер за запис, мониторинг и управление по мрежа на IP камери Dahua.

4. Срок на изпълнение на договора – 60 дни, считано от датата на сключване на договора или до достигане на максималната стойност, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо. В този срок се включва: доставка на оборудването, монтаж и присъединяване към съществуващата система за контрол на достъп и видеонаблюдение, обучение на служители на възложителя.

### Начин на изпълнение:

- Системите за контрол на достъпа на различните помещения трябва да бъдат свързани към интегрираната система за контрол на достъпа на Мини Марица изток.
- Всички системи за контрол на достъпа трябва да работят с наличния софтуер за интегрирана многосвървна система за контрол на достъпа **SICOND Pro**.
- Системите за видеонаблюдение на различните помещения трябва да бъдат свързани към интегрираната система за видеонаблюдение на Мини Марица изток.
- Системите за видеонаблюдение на различните помещения трябва да работят с наличния софтуер **DAHUA CMS** софтуер за запис, мониторинг и управление по мрежа на IP камери Dahua.

## **5. Техническо задание към изпълнението на услугите:**

### **Описание на операциите и дейностите.**

- доставка на оборудване, съгласно техническата спецификация;
- монтаж на оборудването;
- присъединяване към съществуващите системи за видеонаблюдение и контрол на достъпа.
- въвеждане в експлоатация към системата за видеонаблюдение и контрол на достъпа в "ММИ" ЕАД
- обучение на 2 служители на възложителя по време на изпълнение на договора .
- техническо поддържане за срок от 24 месеца. Техническото поддържане започва след въвеждане в експлоатация на системата.

## **6. Изисквания към технологията на изпълнението.**

Изпълнителят да гарантира високо качество на изпълнение на възложената поръчка чрез спазването на всички нормативни документи, правилници, инструкции, наредби и други, а също така да влага качествени материали и части.

Работната среда е нормална, помещенията са с нормална температура и влажност и от дейностите не се отделя дим и прах.

- За работа с апаратурата да се допускат само лица, запознати с устройството и принципа на работа на пожароизвестителната инсталация и с общите принципи на техника на безопасност.
- Монтажните и ремонтни работи да се извършват при изключено ел. захранване.
- Всички работи да се извършват с изправни инструменти.
- При монтиране на съоръжения на височина да се спазват правилата за техника и на безопасност със стълби.
- Всички електрически инсталации, апарати и съоръжения са съобразени с пожаро и електро безопасността на обекта.

## **7. Гаранционен срок на дейностите, срок явяване при рекламации, срок за отстраняване на констатирани недостатъци.**

Гаранционният срок на е 12 /дванадесет/ месеца, считано от датата на присъединяване към съществуващата система за контрол на достъпа и видеонаблюдение.

Гаранцията не се отнася за части подлежащи на естествено износване. Гаранционният срок се удължава с времето на престой на системите свързан с отстраняването на аварии.

При рекламации и в случай, че не може да отстрани повредата, Изпълнителят заменя изделията с нови изцяло за своя сметка.

При рекламация Изпълнителят е длъжен да реагира до 24 /двадесет и четири/ часа след уведомление от Възложителя, като осигури специалисти за констатиране на повредата.

Време за отстраняване на повредата – до 48 /четиридесет и осем/ часа след уведомяване.

## **8. Изисквания към документацията, съпровождаща изпълнението на поръчката:**

- Фактура - оригинал;
- Протокол за въвеждане в експлоатация към системата подписан от упълномощени представители на двете страни.

**9. Изисквания към материалите/резервните части, вложени при изпълнение на услугата.**

Всички части да бъдат нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба.

Всички електрически инсталации, апарати и съоръжения са съобразени с пожаро и електро безопасността на обекта.

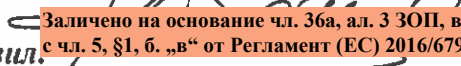
Всички елементи и материали, необходими за разширение на системата да са нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба.

**10. Инструкции, правилници, наредби и други нормативни документи, които участникът следва да спазва при изпълнение на дейностите.**

- Закон за здравословни и безопасни условия на труд;
- Изпълнителят да гарантира високо качество на изпълнение на възложената поръчка чрез спазването на всички нормативни документи, правилници, инструкции, наредби и други, а също така да влага качествени материали и резервни части.
- Система за управление на качеството (СУК) - разработена и внедрена в съответствие със стандарта БДС EN ISO 9001:2015 на ММИ ЕАД
- Система за управление на околната среда (СУОС) - разработена и внедрена в съответствие със стандарта БДС EN ISO 14001:2015 на ММИ ЕАД
- Система за управление на здравето и безопасността при работа (СУЗБР) - разработена и внедрена в съответствие със спецификация OHSAS 18001:2007 на ММИ ЕАД
- Наредба N 3 за устройство на електрическите уредби и електропроводните линии – ДВ, бр. 90/13.10.2004 и 91/14.10.2004 В сила от 15.01.2005
- Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи – ДВ, бр. 34/27.04.2004 ; изм. и доп. ДВ, бр. 19/01.03.2005, изм. и доп. ДВ. бр.92 от 22 Октомври 2013г.
- Наредба № 13-1971 от 29 октомври 2009 за строително-технически правила и норми за осигуряване на безопасност при пожар – ДВ, бр.96/04.12.2009. изм. и доп. ДВ. бр.1 от 3 Януари 2017г.
- Наредба № 4 от 14.08.2003 г. за проектиране, изграждане и експлоатация на електрически уредби в сгради.
- Условията за достъп на външни лица за извършване на конкретно възложена задача в „Мини Марица-изток” ЕАД, публикувани на интернет сайта на възложителя:  
<http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/zapovedpropuskvatelenrejim09102015.pdf>
- Условията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, публикувани на интернет сайта на възложителя:  
<http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09-071ot922017zaosiguriavanenazdravoslovniibezopasniusloviiianatrud.pdf>

**11. Риск и отговорност на изпълнителя:**

Изпълнителят се задължава да извърши дейностите на свой риск. Отговорността за съхранение на предмета на поръчката се прехвърля от Възложителя на Изпълнителя с подписването на приемо-предавателен протокол при предаването на изделията на Изпълнителя.

Изготвил:   
Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

инж. Николай Сталев  
Експерт- сигурност

Съгласувано: 

Стоян Стоянов  
Ръководител отдел – „Сигурност”

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/



## ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

За участие в обществена поръчка с предмет: „Надграждане на системата за видеонаблюдение и контрол на достъпа в ММИ ЕАД“ - реф. № 94/2019г.

ДО:

„МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ ЕАД – ГР.РАДНЕВО  
ул. „Георги Димитров“ - №13

ОТ:

„БАРАЖ ЕООД“ – град Стара Загора,  
ул. „Ген.Гурко“ №28

**УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,**

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение предмета на поръчка.

Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от възложителя.

**Предложените от нас условия са както следва:**

Изпълнението на поръчката ще включва:

- доставка на оборудване, съгласно техническата спецификация;
- монтаж на оборудването;
- присъединяване към съществуващите системи за видеонаблюдение и контрол на достъпа.
- въвеждане в експлоатация към системата за видеонаблюдение и контрол на достъпа в "ММИ" ЕАД
- обучение на служител на възложителя
- техническо поддържане за срок от 24 месеца, което започва след въвеждане в експлоатация на системата

Ще доставим следните компоненти:

Наименование	Брой
Четец – LOGIX	47
Четец – CRYPTIX	61
МУК	31
Контролер – CONIX	24
Ел. магнит ECK-350G	30
Акумулатор 12V, 7Ah	24
Топки за брава	31
NETIX422/485	12
Авариен бутон зелен	32
Бутон за отваряне отвътре	26
Монитор VTH1510CH	9
PIR	64

GSM дайлер	32
СИРЕНА	32
Комутатор VTNS1060A+ DC24	2
Камера IPC-HDW1230S	63
Стойка за камера PFB203W	63
Комутатор POE -UTP3-SW04TP60	32
Мрежови видеорекодер NVR4216-4KS2	5
Твърд диск 6TB HDD	6
Комутатор 10/100/1000 8порта	5
Камера VTO2111D WP	24
Камера VTO2000A-C+B+B	2
Монитор VTH5221DW	23
SD карта 64GB	5
SD карта 32GB	9
Общо кабел, UTP, метри доставка и полагане	8830
Общо Кабел 2x0.75 мм <sup>2</sup> ,м дост. полагане	810
Общо Кабелен канал, м доставяне и полагане	2346

Задъжаваме се да използваме софтуерна платформа SICOND 2014 Pro – програмен пакет за изграждане на големи интегрирани системи, базиран на MS SQL Server и DAHUA CMS софтуер за запис, мониторинг и управление по мрежа на IP камери Dahua.

**Срок, място и начин на изпълнение на дейностите:**

Срок на изпълнение на договора - 60 дни, считано от датата на сключване на договора или до достигане на максималната стойност, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо. В този срок се включва: доставка на оборудването, монтаж и присъединяване към съществуващата система за контрол на достъп и видеонаблюдение, обучение на служители на възложителя.

Начин на изпълнение:

Системите за контрол на достъпа на различните помещения ще бъдат свързани към интегрираната система за контрол на достъпа на Мини Марица изток.

Всички системи за контрол на достъпа ще работят с наличния софтуер за интегрирана многосървърна система за контрол на достъпа SICOND Pro.

Системите за видеонаблюдение на различните помещения ще бъдат свързани към интегрираната система за видеонаблюдение на Мини Марица изток.

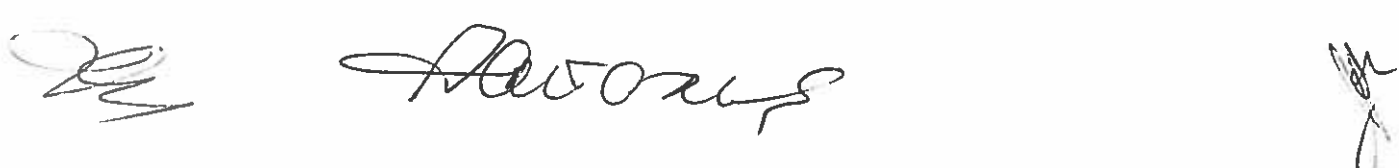
Системите за видеонаблюдение на различните помещения ще работят с наличния софтуер DAHUA CMS софтуер за запис, мониторинг и управление по мрежа на IP камери Dahua.

Място на изпълнение: – поделенията на „Мини Марица-изток“ ЕАД

**Изисквания към технологията на изпълнението.**

Гарантираме високо качество на изпълнение на възложената поръчка чрез спазването на всички нормативни документи, правилници, инструкции, наредби и други, а също така да влага качествени материали и части.

Работната среда ще е нормална, помещенията ще са с нормална температура и влажност и от дейностите няма да се отделя дим и прах.



- За работа с апаратурата ще се допускат само лица, запознати с устройството и принципа на работа на пожароизвестителната инсталация и с общите принципи на техника на безопасност.
- Монтажните и ремонтни работи ще се извършват при изключено ел. захранване.
- Всички работи ще се извършват с изправни инструменти.
- При монтиране на съоръжения на височина ще се спазват правилата за техника и на безопасност със стълби.
- Всички електрически инсталации, апарати и съоръжения ще са съобразени с пожаро и електро безопасността на обекта.

**Гаранционен срок на дейностите, срок явяване при рекламации, срок за отстраняване на констатиранни недостатъци.**

Гаранционният срок е 12/дванадесет/ месеца, считано от датата на присъединяване към съществуващата система за контрол на достъпа и видеонаблюдение.

Гаранцията не се отнася за части подлежащи на естествено износване. Гаранционният срок се удължава с времето на престой на системите свързан с отстраняването на аварии.

При рекламации и в случай, че не може да отстрани повредата, ще заменяме изделията с нови изцяло за наша сметка.

При рекламация се задължаваме да реагираме до 24 /двадесет и четири/ часа след уведомление от Възложителя, като ще осигуряваме специалисти за констатиране на повредата.

Време за отстраняване на повредата – до 48 /четиридесет и осем/ часа след уведомяване.

**Изисквания към документацията, съпровождаща изпълнението на поръчката:**

- Фактура - оригинал;
- Протокол за въвеждане в експлоатация към системата подписан от упълномощени представители на двете страни.

**Изисквания към материалите/резервните части, влагани при изпълнение на услугата.**

Всички части ще бъдат нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба.

Всички електрически инсталации, апарати и съоръжения ще са съобразени с пожаро и електро безопасността на обекта.

Всички елементи и материали, необходими за разширение на системата ще са нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба.


**Риск и отговорност:**

Задължаваме се да извърши дейностите на свой риск. Отговорността за съхранение на предмета на поръчката се прехвърля от Възложителя на нас с подписването на приемо-предавателен протокол при предаването на изделията.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено предмета на поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

**Приложения към предложението за изпълнение на поръчката:**

1. Декларация за извършен оглед, по образец



2. Списък на изпълнени договори сходни с предмета на поръчката
3. Удостоверение от ММИ с Изх. №МТ-04-2228/28.08.2019 г
4. Удостоверение от ММИ с Изх. №МТ-04-2630/04.10.2019 г.

Дата: 08.10.2019 г.

Подпис: **Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/**

Стефан Ангелов  
(име и фамилия)



A large, stylized handwritten signature, likely belonging to Stefan Angelov, written below the stamp.

A small, handwritten mark or signature located on the right side of the page.

### ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в обществена поръчка с предмет: „Надграждане на системата за видеонаблюдение и контрол на достъпа в ММИ ЕАД“ - реф. № 94/2019г.

ДО:

“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК”ЕАД – ГР.РАДНЕВО  
ул.“Георги Димитров” - №13

ОТ:

„БАРАЖ ЕООД“ – град Стара Загора,  
ул. „Ген.Гурко“ №28

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

Изпълнението на предмета на поръчката ще извършим при следните цени:

Наименование	Количество, Бр.	Единична цена лв. без ДДС	Обща стойност лв. без ДДС
Четец – LOGIX	47	346,50	16285,50
Четец – CRYPTIX	61	346,50	21136,50
МУК	31	14,00	434,00
Контролер – CONIX	24	696,50	16716,00
Ел. магнит ЕСК-350G	30	131,25	3937,50
Акумулатор 12V, 7Ah	24	40,25	966,00
Топки за брава	31	50,75	1573,25
NETIX422/485	12	231,00	2772,00
Авариен бутон зелен	32	28,00	896,00
Бутон за отваряне отвътре	26	26,25	682,50
Монитор VTH1510CH	9	493,50	4441,50
PIR	64	31,50	2016,00
GSM дайлер	32	210,00	6720,00
СИРЕНА	32	15,75	504,00
Комутатор VTNS1060A+ DC24	2	157,50	315,00
Камера IPC-HDW1230S	63	227,50	14332,50
Стойка за камера PFB203W	63	21,00	1323,00
Комутатор POE -UTP3-SW04TP60	32	157,50	5040,00
Мрежови видеорекодер NVR4216-4KS2	5	689,50	3447,50
Твърд диск 6TB HDD	6	1039,50	6237,00
Комутатор 10/100/1000 8порта	5	87,50	437,50
Камера VTO2111D WP	24	486,50	11676,00
Камера VTO2000A-C+B+B	2	833,00	1666,00
Монитор VTH5221DW	23	696,50	16019,50
SD карта 64GB	5	35,00	175,00
SD карта 32GB	9	21,00	189,00
Общо кабел, UTP, метри доставка и полагане	8830	1,10	9713,00
Общо Кабел 2x0.75 мм <sup>2</sup> ,м дост. полагане	810	1,20	972,00
Общо Кабелен канал, м доставяне и полагане	2346	2,40	5630,40
Обща стойност /лв. без ДДС/:			156 254,15



Предложената цена 156 254,15 (сто петдесет и шест хиляди двеста петдесет и четири лева и петнадесет стотинки) лв. е определена при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата и ще включва:

- доставка на оборудване, съгласно техническата спецификация;
- монтаж на оборудването;
- присъединяване към съществуващите системи за видеонаблюдение и контрол на достъпа.
- въвеждане в експлоатация към системата за видеонаблюдение и контрол на достъпа в "ММИ" ЕАД
- обучение на служителя на възложителя
- техническо поддържане за срок от 24 месеца, което започва след въвеждане в експлоатация на системата

Предлаганата от нас цена за изпълнение на поръчката е в лева, без ДДС, DDP поделенията на Възложителя.

Цените са твърди и не са обвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

В случай, че бъдем определени за изпълнител на поръчката, в договора да бъде посочена следната разплащателна сметка:

IBAN: BG37UNCR96601051651704

BIC: UNCRBGSF;

Банка: УниКредит Булбанк

град/клон/офис: Стара Загора;

Дата: 08.10.2019 г.

Подпис: **Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/**

Стефан Ангелов  
(име и фамилия)

